

Préface Zwirbel

Cette fable progresse de plus en plus, pendant que je la raconte à mes amis. C'est l'histoire de la petite vache Zwirbel, qui par un long voyage de Leuk à Valais, dans un monde lointain, erre à travers des forêts et parcs naturels protégés. La nature y est rigoureusement protégée et on peut encore y observer beaucoup d'animaux et plantes rares. C'est un précieux endroit pour les papillons et oiseaux rares, dont Zwirbel en a rencontré quelques uns pendant son voyage. Je vous souhaite à tous, petits et grands, une bonne et amusante aventure,...

(La fable de la vache, pas pour les petits!)

La petite vache aime la beauté, les fleurs et les herbes de la montagne. De son pays natal, la Suisse, elle part autour du monde. Pendant son voyage, elle fait la connaissance de créatures et d'hommes étranges : un poisson qui se métamorphose en ours et qui voyage par la mer pour atteindre le Japon. Elle apprend que l'on ne peut pas juger les choses selon leurs apparences extérieures et que l'on est responsable de tous ce qu'on aime.

Zwirbel est une petite vache et vit en Suisse, à Leuk près du Cervin ; la Suisse, d'où vient la célèbre « Heidi » et où les montagnes s'arrêtent.

Illustration: © Sebastian Schuetz M.A.

Histoire: © Anita Silvia Leiser

Traductions/Correction/Web: Doris Olimar, Ludmilla Saller, Sandra Ormeno, Milena Rampoldi, Kerstin Thierschmidt, Marina Remstedt